



YT-80881 YT-80886
 YT-80882 YT-80887
 YT-80883 YT-80888
 YT-80884 YT-80889
 YT-80885

Käyttöohjeen sisältö EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Henkilönsuojaindirektiivi 2016/425/EU mukaisesti
 Valmistaja: TOYA SA Osoite: Softyowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola

Symbolien selitykset: YATO: Valmistajan tavaramerkki, YT-80XXX: Valmistajan tuotenumero, 39-47: Kenkäkoko, 20XX.XX: Valmistusvuosi ja -kuukausi, EN ISO 20345:2022+A1:2024: Turvajalkinestandardin numero.

Selitys testeistä: Jalkineet toimitetaan irrotettavalla pohjallisella, ja kaikki testit on suoritettu jalkineilla, joissa pohjallinen on paikallaan.

Varoitus! Jalkineita tulee käyttää ainoastaan pohjallisen kanssa. Pohjallisen saa vaihtaa vain alkuperäisen valmistajan toimittamaan tai sellaisen pohjallisen valmistajan tuotteeseen, joka täyttää EN ISO 20345:2022+A1:2024 -standardin mukaiset ominaisuudet ja sopii suunniteltuun turvajalkineeseen.

S5-luokka: S5-luokituksen mukaiset jalkineet täyttävät SB-luokan vaatimukset ja tarjoavat lisäksi seuraavat ominaisuudet: **Suljettu kantapää:** Suojaa kantapäätä ja parantaa mukavuutta. **Kantaiskunvaimennus:** Vähentää kantapäähän kohdistuvaa kuormitusta. **Antistaattiset ominaisuudet:** Vähentää staattisen sähkönn kertymisen riskiä. **Vedenläpäisevyyden ja -imun testaus:** Vedenkestävä rakenne suojaa kosteudelta. **Muotoitu pohja ja metallinen naulaanastumissuoja:** Suojaa jalkaa teräviltä esineiltä.

SB-luokka: SB-luokitus sisältää EN ISO 20345:2022+A1:2024 -standardin määrittelemät perusturvatestit, jotka kaikkien turvajalkineiden tulee läpäistä.

Varvassuoja: Kestää 200 J:n iskun ja 15 kN:n puristuksen. Tämä tarjoaa suojaa raskailta esineiltä ja puristusvoimalta työympäristössä.

Naulaanastumissuoja ja sen ominaisuudet: Metallinen naulaanastumissuoja kestää korkeintaan 1 100 N:n paineen ja on testattu standardoiduilla piikeillä laboratoriossa. Pienemmän halkaisijan omaavat piikit tai suuremmat kuormitukset voivat kuitenkin lisätä puhkaisun riskiä, joten tarvittaessa on suositeltavaa käyttää lisäsuojatoimenpiteitä. Naulaanastumissuoja voi olla joko metallinen tai ei-metallinen. Metallinen suoja on vähemmän altis terävän esineen muodon, kuten halkaisijan tai terävyyden, vaikutuksille, mutta se ei välttämättä kata koko kengän pohjaa. Ei-metalliset suojat, kuten PS- ja PL-tyypit, ovat kevyempiä ja joustavampia, mutta niiden puhkaisukestävyyden voi vaihdella esineen ominaisuuksien mukaan. PS-tyyppi tarjoaa paremman suojan pienihalkaisijaisia esineitä vastaan kuin PL-tyyppi. Suojajustyyppien valinta tulisi aina perustua työn riskinarviointiin ja työolosuhteisiin. Kaikki materiaalit tarjoavat suojaa puhkaisulta, mutta niillä on erilaisia etuja ja rajoituksia.

SR – Liukastumisenesto keraamisilla pinnoilla glyseroilla: SR-merkintä tarkoittaa liukastumisenestoa keraamisilla laatoilla, joita on peitetty öljyisillä aineilla, kuten glyseroilla. Standardoidut testausolosuhteet eivät kuitenkaan vastaa todellisia ulkoisia olosuhteita, kuten raskaita tai epätasaisia pintoja. Tällaisissa olosuhteissa kengän pohjan kapeat urat tai matalat kuvioinnit voivat täytyä epäpuhtauksilla, kuten mudalla tai soralla, mikä vähentää merkittävästi liukastumisenestoa. Vaikka SR-sertifiointi voi vähentää liukastumisriskiä, mikään jalkine ei takaa täydellistä turvallisuutta erityisen haastavissa olosuhteissa, kuten ruuanlaitossa tai mineraaliohjien läikkymisen yhteydessä. Paras ratkaisu on estää kontaminaatio tai poistaa roiskeet nopeasti liukastumisriskin minimoimiseksi.

FO – Dieselöljynkestävyys: FO-merkintä tarkoittaa, että jalkineen pohja kestää altistumisen dieselöljylle. Tarkempia vaatimuksia tästä kategoriasta löytyy standardista EN ISO 20345.

Tieto antistaattisista jalkineista: Antistaattisia jalkineita suositellaan käytettäväksi, kun on tarpeen vähentää staattista sähkövarausta purkamalla sitä turvallisesti maahan. Tämä auttaa ehkäisemään kipinöinnistä johtuvan syttymisriskin erityisesti ympäristöissä, joissa käsitellään syttyviä aineita tai höyryjä. Lisäksi antistaattiset jalkineet voivat tarjota jonkin verran suojaa tilanteissa, joissa sähköiskun riski ei voida täysin poistaa. On kuitenkin tärkeää huomioida, että antistaattiset jalkineet eivät sovellu työskentelyyn jännitteissä sähköasennuksissa. Niiden sähkövastus voi muuttua merkittävästi taivutuksen, liikaantumisen tai kosteuden vaikutuksesta. Märissä olosuhteissa luokan I jalkineet voivat ieta kosteutta ja muuttua johtaviksi, kun taas luokan II jalkineet ovat kosteuden- ja märänsietoisia ja soveltuvat paremmin tällaisiin olosuhteisiin. Jos pohjamateriaali likaantuu, on suositeltavaa tarkistaa jalkineiden antistaattiset ominaisuudet ennen vaaralliselle alueelle menemistä. Antistaattisten sukkin käyttöä suositellaan, ja on tärkeää varmistaa, että jalkineiden, käyttäjän ja ympäristön yhdistelmä säilyttää jalkineiden kyvyn purkaa sähkövarauksia niiden käyttöäin ajan. Jos tarpeen, sähkövastusmittaukset tulisi suorittaa säännöllisesti käyttöympäristössä.

Käyttöohjeet: Käyttäjää ei saa tehdä jalkineisiin muutoksia, paitsi pohjallisen vaihtamisen ortopedisiin tarpeisiin. Jalkineita tulee käyttää aina sukkiensa kanssa, mieluiten puuvillasukkiensa, jotka eivät aiheuta painetta. Kenkä tulee pukea huolellisesti, varmistaen että kieli on suoraan. Kiinnitys nauhoilla tai tarranauhalla on tehtävä siten, että kenkä ei aiheuta painetta mutta pysyy tiukasti jalassa. Nopeuttavia keinoja kengän mukauttamiseen ei tule käyttää, sillä ne voivat heikentää suojaominaisuuksia. Käytetyt jalkineet tulee toimittaa kierrätykseen.

Jalkineen kunnan arviointi: Jalkineiden kuntoa tulee tarkistaa säännöllisesti. Vaihto on tarpeen, jos päällismateriaali halkeaa syvästi, pohjassa esiintyy vakavia vaurioita, pohjan kuivoiden korkeus on merkittävästi alentunut, varvassuojan reunat ovat vaurioituneet, sulkumekanismi ei toimi tai jos jalkineen muoto ja suojaominaisuudet ovat merkittävästi heikentyneet. Turvajalkineen vaihtaminen sisältää myös kaikkien vaurioituneiden osien, kuten vuorien, nauhojen tai vetoketjujen, korvaamisen.

Jalkineiden huolto: Jalkineita tulee huoltaa käyttämällä niille tarkoitettuja hoitoaineita, kuten nesteitä, tahnoja tai aerosoleja, erityisesti nahkapinnoille. Tekstiiliosia tulee käsitellä niille soveltuvilla aineilla. Ennen huoltoa jalkineet tulee pestä huolellisesti käsin käyttämällä laaleaa vettä ja saippuaa, minkä jälkeen ne kuivataan huoneenlämmössä, poissa lämmönlähteistä. Kuivamisen jälkeen jalkineet tulee käsitellä suojaavainelaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Märät jalkineet tulee kuivata samalla tavalla ennen käsitelyä. Tavallisissa käyttöolosuhteissa huolto tulisi suorittaa vähintään kerran kuukaudessa. Raskassa olosuhteissa huoltoväliä on syytä lyhentää.

Tuotteen säilytys ja kuljetus: Jalkineet tulee säilyttää ja kuljettaa niille tarkoitettussa pahvipakkauksessa. Säilytys on suositeltavaa huoneenlämmössä kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa. Jalkineita ei saa altistaa valolle tai lämmönlähteille. Säilytyksen ja kuljetuksen aikana tulee välttää jalkineiden murskaamista tai muodonmuutoksia.

Käyttöikä: Oikein säilytettynä ja kuljetettuna jalkineiden käyttöikä on 5 vuotta tuotteen valmistuspäivästä, joka on merkitty jalkineeseen. Valmistaja ei voi ennustaa jalkineiden käyttöiän päättymistä aktiivisen käytön aikana.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavilla Toya24.pl-verkkosivuston tuotekortilla.



YT-80881 YT-80886
 YT-80882 YT-80887
 YT-80883 YT-80888
 YT-80884 YT-80889
 YT-80885

Innehållet i bruksanvisningen enligt EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Direktiv om personlig skyddsutrustning 2016/425/EU

Tillverkare: TOYA SA Adress: Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

Symbolernas förklaring: YATO: Tillverkarens varumärke, YT-80XXX: Tillverkarens produktnummer, 39–47: Skostorlek, 20XX.XX: Tillverkningsår och -månad, EN ISO 20345:2022+A1:2024: Skyddsskons standardnummer.

Förklaring av testerna: Skorna levereras med en avtagbar innersula, och alla tester har utförts på skor med innersulan på plats.

Varning! Skorna ska endast användas med innersula. Innersulan får endast bytas ut mot en sula från den ursprungliga tillverkaren eller en sula från en tillverkare som uppfyller kraven enligt standarden EN ISO 20345:2022+A1:2024 och är avsedd för skyddsskon.

S5-klass: Skor enligt S5-klassificering uppfyller kraven för SB-klassen och erbjuder dessutom följande egenskaper: **Sluten häl:** Skyddar hälen och förbättrar komforten. **Hålstötdämpning:** Minskar belastningen på hälen. **Antistatiska egenskaper:** Minskar risken för statisk elektricitet. **Test av vattenmotstånd och absorption:** Vattentät konstruktion skyddar mot fukt. **Formad sula och metallisk spiktrampskydd:** Skyddar foten mot vassa föremål.

SB-klass: SB-klassificeringen inkluderar de grundläggande säkerhetstester som definieras i standarden EN ISO 20345:2022+A1:2024, vilka alla skyddsskor måste klara.

Tåhätta: Tål en stöt på 200 J och ett tryck på 15 kN. Detta ger skydd mot tunga föremål och tryckkrafter i arbetsmiljön..

Spiktrampskydd och dess egenskaper: Metalliskt spiktrampskydd tål upp till 1 100 N tryck och har testats i laboratorium med standardiserade spetsar. Smalare spetsar eller högre belastningar kan dock öka risken för punktering, varför ytterligare skyddsåtgärder rekommenderas vid behov. Spiktrampskyddet kan vara antingen metalliskt eller icke-metalliskt. Ett metalliskt skydd är mindre påverkat av den vassa föremålets form, såsom diameter eller skärpa, men det täcker inte nödvändigtvis hela sulans yta. Icke-metalliska skydd, som PS- och PL-typer, är lättare och mer flexibla men deras punkteringsmotstånd kan variera beroende på föremålets egenskaper. PS-typen ger bättre skydd mot smalare föremål än PL-typen. Valet av skyddstyp bör alltid baseras på riskbedömning och arbetsförhållanden. Alla material ger skydd mot punktering men har olika fördelar och begränsningar.

SR – Halkskydd på keramiska ytor med glycerol: SR-märkningen indikerar halkskydd på keramiska plattor som täckts med oljiga ämnen, såsom glycerol. Standardiserade testförhållanden återspeglar dock inte verkliga utomhusförhållanden, till exempel tunga eller ojämna underlag. Under sådana förhållanden kan smala spår eller låga mönster på sulan fyllas med föreningarna, såsom lera eller grus, vilket avsevärt minskar halkskyddet. Även om SR-certifiering kan minska halkrisken, garanterar inga skor fullständig säkerhet under särskilt svåra förhållanden, som matlagning eller spill av mineralolja. Den bästa lösningen är att förhindra förening eller snabbt avlägsna spill för att minimera halkrisken.

FO – Motstånd mot dieselolja: FO-märkningen betyder att skons sula tål exponering för dieselolja. Mer detaljerade krav för denna kategori finns i standarden EN ISO 20345.

Information om antistatiska skor: Antistatiska skor rekommenderas när det är nödvändigt att minska statisk laddning genom att säkert leda den till marken. Detta hjälper till att förhindra risk för antändning från gnistor, särskilt i miljöer där brandfarliga ämnen eller ångor hanteras. Antistatiska skor kan även ge viss skyddsnivå i situationer där risken för elektriska stötar inte kan elimineras helt. Det är dock viktigt att notera att antistatiska skor inte är lämpliga för arbete med strömförande elektriska installationer. Deras elektriska motstånd kan förändras avsevärt vid böjning, nedsmutsning eller fuktpåverkan. Under våta förhållanden kan skor av klass I absorbera fukt och bli ledande, medan klass II-skor är fukt- och vattentäliga och bättre lämpade för sådana miljöer. Om sulmaterialet blir nedsmutsat rekommenderas det att kontrollera skons antistatiska egenskaper innan du går in i en farlig zon. Användning av antistatiska strumpor rekommenderas, och det är viktigt att säkerställa att kombinationen av skor, användare och miljö bevarar skons förmåga att avleda elektriska laddningar under hela dess livslängd. Vid behov bör mätningar av elektrisk resistans utföras regelbundet på användningsplatsen.

Bruksanvisning: Användaren får inte göra några ändringar på skorna, förutom att byta innersula för ortopediska behov. Skor ska alltid användas med strumpor, helst bomullsstrumpor som inte orsakar tryck. Skorna ska tas på noggrant och tungan ska justeras för att säkerställa att den är rak. Snörning eller korbörreband ska fästas så att skorna inte orsakar tryck men sitter stadigt på foten. Metoder för att påskynda anpassningen av skorna bör inte användas eftersom de kan försämra skyddsegenskaperna. Använda skor ska lämnas till återvinning.

Bedömning av skons skick: Skons skick bör kontrolleras regelbundet. Byte är nödvändigt om övermaterialet spricker djupt, sulan uppvisar allvarliga skador, sulans mönsterhöjd har minskat avsevärt, tåhättans kanter är skadade, stängningsmekanismen inte fungerar eller om skons form och skyddsegenskaper har försämrats avsevärt. Byte av skyddsskor innefattar även ersättning av alla skadade delar, såsom foder, snören eller dragkedjor.

Skötsel av skor: Skorna bör underhållas med hjälp av lämpliga vårdprodukter som våtskor, krämer eller aerosoler, särskilt för läderytor. Textildelar ska behandlas med produkter som är anpassade för detta ändamål. Innan underhåll ska skorna rengöras noggrant för hand med ljummet vatten och tvål, och därefter torkas i rumstemperatur, bortan från värmekällor. Efter torkning ska skorna behandlas enligt tillverkarens instruktioner för skyddsprodukter. Våta skor ska torkas på samma sätt innan de behandlas. Under normala användningsförhållanden bör underhåll utföras minst en gång i månaden. Vid tuffa förhållanden bör underhållsintervallen förkortas.

Förvaring och transport av produkten: Skorna ska förvaras och transporteras i den avsedda kartongförpackningen. Förvaring rekommenderas i rumstemperatur på en torr och välventilerad plats. Skorna får inte utsättas för ljus eller värmekällor. Under förvaring och transport bör man undvika att skorna krossas eller deformeras.

Livslängd: Vid korrekt förvaring och transport är skornas livslängd 5 år från tillverkningsdatumet som anges på skorna. Tillverkaren kan inte förutsäga när skornas livslängd tar slut vid aktiv användning.

Försäkran om överensstämmelse: Produktens försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på produktkortet på webbplatsen Toya24.pl.